

Africa

RS Components SA

P.O. Box 12182,
Vorna Valley, 1686
20 Indianapolis Street,
Kyalami Business Park,
Kyalami, Midrand
South Africa
www.rs-components.com

Asia

RS Components Ltd.

Suite 1601, Level 16, Tower 1,
Kowloon Commerce Centre,
51 Kwai Cheong Road,
Kwai Chung, Hong Kong
www.rs-components.com

China

RS Components Ltd.

Suite 23 A-C
East Sea Business Centre
Phase 2
No. 618 Yan'an Eastern Road
Shanghai, 200001
China
www.rs-components.com

Europe

RS Components Ltd.

PO Box 99, Corby,
Northants.
NN17 9RS
United Kingdom
www.rs-components.com

Japan

RS Components Ltd.

West Tower (12th Floor),
Yokohama Business Park,
134 Godocho, Hodogaya,
Yokohama, Kanagawa 240-0005
Japan
www.rs-components.com

U.S.A

Allied Electronics

7151 Jack Newell Blvd. S.
Fort Worth,
Texas 76118
U.S.A.
www.alliedelec.com

South America

RS Componentes Limitada

Av. Pdte. Eduardo Frei M. 6001-71
Centro Empresas El Cortijo
Conchali, Santiago, Chile
www.rs-components.com



Instruction Manual

RS IR-95

Stock No: 155-8898

Food Safety Infrared Thermometer

EN





1. Description

This instrument combines non-contact infrared thermometer with probe, It can measure the surface and inside temperature of object

2. Specification

Temperature range

Infrared -40 to 280°C (-40 to 536°F)
Probe -40 to 200°C (-40 to 392°F)

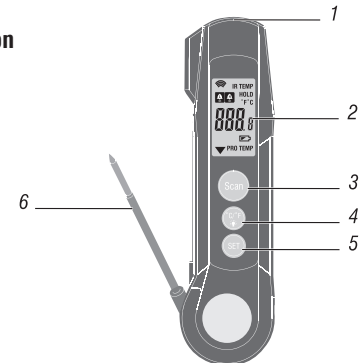
Accuracy

Infrared -40 to 20°C (-40 to 68.0°F): $\pm 3^{\circ}\text{C}$ (5.4°F)
20 to 280°C (68.0 to 536°F): $\pm 1\% \pm 1^{\circ}\text{C}$ (1.8°F)
Probe 0-200°C $\pm 1\% \pm 1^{\circ}\text{C}$
blow 0°C (include 0°C) $\pm 2^{\circ}\text{C}$

Resolution 0.1
Repeatability Accuracy $< 1^{\circ}\text{C}$
Measurement Response Time $< 500\text{ms}$
Measure D: S 4: 1
Waterproof Level IP65

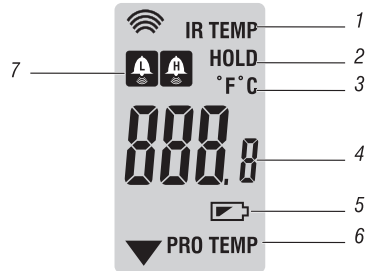
3. Front panel description

1. IR Sensor
2. LCD display
3. Meas button
4. Light button
5. Set button
6. Probe



**LCD description:**

1. IR temperature measure icon
2. IR HOLD symbol
3. Temperature Unit
4. Measure Data
5. Low Battery Symbol
6. Probe Symbol
7. Hi/Low Alarm Symbol

**4. Instructions****4-1. Switch on/off****IR measure**

1. Press Meas button and point it toward the surface to be measured. The display will light if the battery is good. Replace the battery if the display does not light.
2. While measuring, the scan symbol will appear in the upper left hand corner of the LCD
3. Release the Meas button and the HOLD display icon will appear on the LCD indicating that the reading is being held.
4. The meter will automatically power down after approximately 7seconds after the button is released.

Probe measure

1. Put down the Probe, the LCD will display the probe temperature.
2. While measuring, the probe measure icon will appear in the down of the LCD
3. Closing the probe will power off the measure.

4-2. Change temperature unit

Press the set button five times, the C/F symbol will flash, then press the "Light" button or "Meas" button to change the temperature unit.

**4-3. Set alarm**

1. Press SET button one time to set high alarm value, Pressing "Meas" button to up the value, Pressing "C/F" button to down the value.
2. Press SET button two times to set high alarm on/off, Pressing "Meas" button or "C/F" button to switch on/off the high alarm.
3. Press SET button three times to set low alarm value, Pressing "Meas" button to up the value, Pressing "C/F" button to down the value.
4. Press SET button four times to set low alarm on/off, Pressing "Meas" button or "C/F" button to switch on/off the high alarm.

Note:

1. Instrument is IP65. Probe can be cleaned, but can not make steam and smog into infrared induction region, or it will affect the accuracy.
2. Please do not take down the probe.

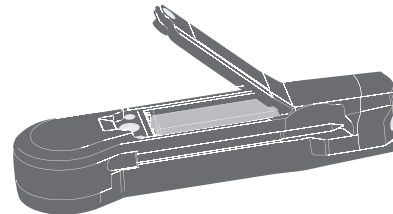
5. Maintenance

Please clean the housing with soft cloth, do not let any liquid in to infrared induction region.

Please clean the probe before/after using the probe, or disinfect it with water or cleaner.

6. Battery replacement

Open the battery cover, remove the battery, put in the new 2 x "AA" battery, and then close the battery cover.





Manuel d'instructions

RS IR-95

No d'inventaire: 155-8898

Thermomètre infrarouge de sécurité alimentaire

FR



Thermomètre infrarouge de sécurité alimentaire / Français

1. Description

Cet instrument combine le thermomètre infrarouge avec la sonde, il peut mesurer la surface et la température intérieure de l'objet .

2. Spécification

Écart de température

Infrarouge -40 à 280°C (-40 à 536°F)

Sonde -40 à 200°C (-40 à 392°F)

Précision

Infrarouge -40 à 20°C (-40 à 68.0°F): ±3°C (5.4°F)

20 à 280°C (68.0 à 536°F): ±1% ±1°C (1.8°F)

Sonde 0-200°C ±1% ±1°C

souffler 0 °C (inclure 0" C) ± 2 °C

Résolution 0.1

Précision de répétabilité < 1°C

Temps de réponse < 500ms

Mesure D: S 4:1

Niveau d'imperméable IP65

3. Description du panneau d'avant

1. Capteur IR

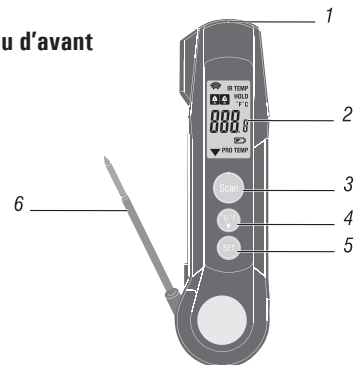
2. L'écran LCD

3. Bouton de mesure

4. Bouton d'éclairage

5. Bouton de réglage

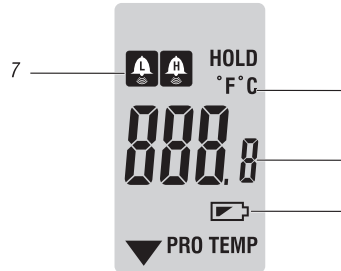
6. Sonde





Description LCD :

1. L'icône de température IR
2. Symbole de IR HOLD
3. L'unité de température
4. Les données mesurées
5. Symbole de la batterie faible
6. Symbole de la sonde
7. Symbole d'alarme haute/basse



4. Instructions

4-1. Allumer / éteindre

Mesure IR

1. Appuyez sur le bouton Meas et dirigez-le vers la surface à mesurer. L'écran s'allume si la batterie est bonne. Remplacez la batterie si l'écran ne s'allume pas.
2. Pendant la mesure, le symbole de numérisation apparaîtra dans le coin supérieur du côté gauche de l'écran LCD
3. Relâchez le bouton Meas et l'icône HOLD qui s'apparaissent sur l'écran LCD indiquant que la lecture est en cours.
4. Le lecteur s'éteint automatiquement après environ 7 secondes, surtout après le relâchement du bouton.

Mesure de sonde

1. Retirez la sonde, l'écran LCD affichera la température de la sonde.
2. Pendant la mesure, l'icône de la sonde apparaîtra dans le bas de l'écran LCD
3. La fermeture de la sonde permet d'éteindre la mesure.

4-2. Changer l'unité de température

Appuyez cinq fois sur le bouton de réglage, le symbole C / F clignote, puis appuyez sur le bouton "Light" ou sur le bouton "Meas" pour changer l'unité de température.



4-3. Pour régler l'alarme

1. Appuyez une fois sur le bouton SET pour régler la valeur d'alarme haute, appuyez sur le bouton "Meas" pour augmenter la valeur, appuyez sur le bouton "C / F" pour diminuer la valeur.
2. Appuyer deux fois sur le bouton SET pour activer / désactiver l'alarme haute. Appuyer sur le bouton "Meas" ou sur le bouton "C / F" pour activer / désactiver l'alarme haute.
3. Appuyer trois fois sur le bouton SET pour régler la valeur d'alarme basse. Appuyer sur le bouton "Meas" pour augmenter la valeur, appuyez sur le bouton "C / F" pour diminuer la valeur.
4. Appuyer quatre fois sur le bouton SET pour activer / désactiver l'alarme basse. Appuyer sur le bouton "Meas" ou sur le bouton "C / F" pour activer / désactiver l'alarme haute.

Remarque:

1. Instrument est IP65. La sonde peut être nettoyée, mais éloigner la partie d'induction d'infrarouge de la vapeur et de smog, ou cela affectera la précision.
2. S'il Vous Plaît ne pas décrocher la sonde.

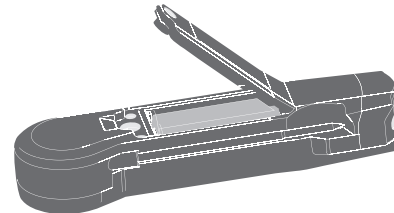
5. Entretien

S'il vous plaît nettoyer le boîtier avec un chiffon doux, ne laissez aucun liquide dans la partie d'induction d'infrarouge.

Veillez nettoyer la sonde avant ou après l'utilisation et la désinfecter avec de l'eau ou un produit de nettoyage.

6. Remplacement de la batterie

Ouvrez le couvercle de la batterie, retirez la batterie, insérez la nouvelle batterie 2 x "AA", puis fermez le couvercle de la batterie.





Bedienungsanleitung

RS IR-95

Inventar Nr: 155-8898

Food Safety Infrared Thermometer

DE



Food Safety Infrared Thermometer /Deutsch

1. Beschreibung

Dieses Gerät kombiniert berührungsfreie Infrarot-Thermometer mit Sonde, kann es die Oberfläche und Innentemperatur des Objekts messen

2. Spezifikation

Temperaturbereich

Infrarot -40 to 280°C (-40 to 536°F)

Sonde -40 to 200°C (-40 to 392°F)

Genauigkeit

Infrarot -40 to 20°C (-40 to 68.0°F): ±3°C (5.4°F)

20 to 280°C (68.0 to 536°F): ±1% ± 1°C (1.8°F)

Sonde 0-200°C ±1% ± 1°C

blow 0°C (inklusive 0°C) ±2°C

Auflösung 0.1

Wiederholgenauigkeit < 1°C

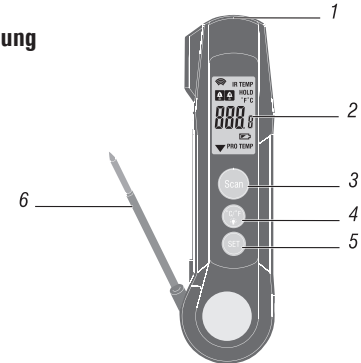
Mess Antwortzeit < 500ms

Maßnahme D: S 4: 1

Wasserdichtes Niveau IP65

3. Frontplatte Beschreibung

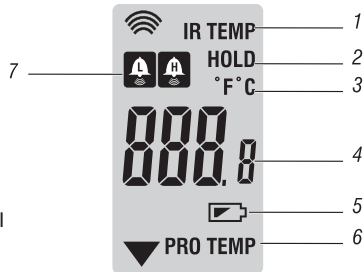
1. IR Sensor
2. LCD-Display
3. Messtaster
4. Lichttaster
5. Set-Taste
6. Probe/Sonde





LCD-Beschreibung:

1. IR Temperatur Mess Symbol
2. IR Hold-Symbol
3. Temperatureinheit
4. Messdaten
5. Batterie-Symbol
6. Fühler Symbol
7. Hohes/niedriges Alarm Symbol



4. Anweisungen

4.1. Ein-/Ausschalter

IR-Maßnahme

1. Drücken Sie den Messtaster und zeigen Sie ihn auf die zu messende Fläche. Der Display leuchtet, wenn die Batterie gut ist. Ersetzen Sie die Batterie, wenn der Display nicht leuchtet.
2. Während der Messung wird das gescannte Symbol in der oberen linken Ecke des LCD-Displays angezeigt
3. Lassen Sie die Mess-Taste los und das Hold-Display-Symbol erscheint auf dem LCD-Monitor, der anzeigt, dass die Messung stattfindet.
4. Das Messgerät schaltet sich nach ca. 7Sekunden automatisch ab, nachdem die Taste losgelassen wurde.

Probe Messung

1. Legen Sie die Sonde ab, die LCD-Anzeige wird die Sonde Temperatur anzeigen.
2. Während der Messung wird das Messtaster-Symbol in der Anzeige unten auf dem LCD-Display angezeigt
3. Das Schließen der Sonde schaltet die Messung ab.

4.2. Temperatureinheit ändern

Drücken Sie die Set-Taste fünfmal, das C/F-Symbol blinkt, dann drücken Sie die "Light"-Taste oder "Mess"-Taste, um die Temperatureinheit zu ändern.



4-3. Alarm einstellen

1. Drücken Sie die Set-Taste einmal, um einen hohen Alarmwert einzustellen, drücken Sie die Taste "Mess" auf den Wert und drücken Sie die Taste "C/F", um den Wert zu senken.
2. Drücken Sie die Set-Taste zwei Mal, um einen hohen Alarm ein/aus, drücken Sie "Mess"-Taste oder "C/F"-Taste, um ein/aus des hohen Alarm.
3. Drücken Sie die Set-Taste dreimal, um einen niedrigen Alarmwert einzustellen, drücken Sie die Taste "Mess" auf den Wert und drücken Sie die Taste "C/F", um den Wert zu senken.
4. Drücken Sie die Set-Taste viermal, um Low-Alarm ein/aus, drücken Sie "Mess"-Taste oder "C/F"-Taste, um ein/aus des High-Alarm-Schalter

Beachten:

1. Das Gerät ist IP65. Die Sonde kann gereinigt werden, kann aber nicht machen Dampf und Smog in Infrarot-Induktions Region, oder es wird die Genauigkeit beeinflussen.
2. Bitte entnehmen Sie die Sonde nicht.

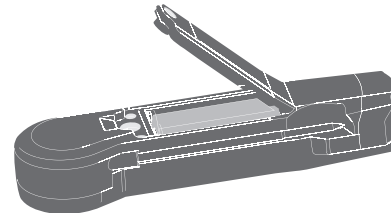
5.Wartung

Bitte reinigen Sie das Gehäuse mit dem weichen Tuch, lassen Sie keine Flüssigkeit in den Infrarot-Induktions Bereich.

Bitte reinigen Sie die Sonde vor/nach der Benutzung der Sonde oder desinfizieren Sie Sie mit Wasser oder Reiniger.

6.Batteriewechselt

Öffnen Sie die Batterieabdeckung, entfernen Sie die Batterie, setzen Sie die neue 2 x AA-Batterie ein, und schließen Sie dann die Batterieabdeckung.





Manuale di istruzioni

RS IR-95

Stock No: 155-8898

Termometro ad infrarossi per la sicurezza alimentare

IT



Termometro ad infrarossi per la sicurezza alimentare / Italiano

1. Descrizione

Questo strumento combina un termometro a infrarossi senza contatto con sonda, può misurare la superficie e la temperatura interna dell'oggetto

2. Specifiche

Intervallo di temperatura

Infrarosso Da -40 a 280 °C (da -40 a 536 °F)

Sonda Da -40 a 200 °C (da -40 a 392 °F)

Precisione

Infrarosso Da -40 a 20°C (da -40 a 68,0 °F): ± 3.C (5,4 °F) da 20 a 280°C (da 68,0 a 536°F): ± 1% ± 1°C (1,8 °F)

Sonda 0-200°C ± 1% ± 1°C Soffio 0 °C (include 0° C) ± 2 °C

Risoluzione 0.1

Precisione di ripetibilità < 1 °C

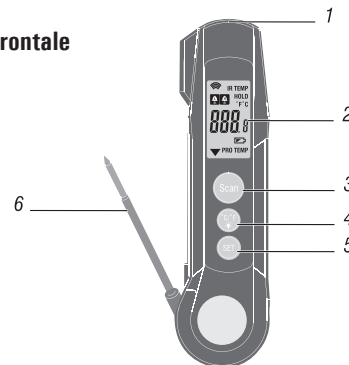
Tempo di risposta della misurazione < 500ms

Misura D: S 4: 1

Livello di impermeabilità IP65

3. Descrizione pannello frontale

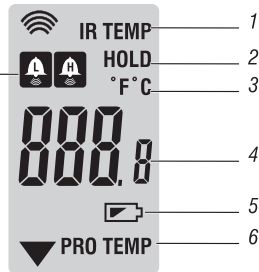
1. Sensore IR
2. Display LCD
3. Pulsante misurazione
4. Pulsante luce
5. Pulsante di impostazione
6. Sonda





Descrizione LCD:

1. Icona di misurazione della temperatura
2. Simbolo HOLD
3. Unità di temperatura
4. Dati di misurazione
5. Simbolo della batteria scarica
6. Simbolo sonda
7. Simbolo allarme basso/alto



4. Istruzioni

4-1. Accendi / spegni

Misura IR

1. Premere il pulsante Meas e puntarlo verso la superficie da misurare. Il display si accenderà se la batteria è in buone condizioni. Sostituire la batteria se il display non si accende.
2. Mentre la misurazione, il simbolo di scansione apparirà nell'angolo in alto a sinistra del display LCD
3. Rilasciare il pulsante Meas e l'icona del display HOLD apparirà sul display LCD a indicare che la lettura è in corso.
4. Lo strumento si spegnerà automaticamente dopo circa 7 secondi dal rilascio del pulsante.

Misura della sonda

1. Spegnerne la sonda, il display LCD visualizzerà la temperatura della sonda.
2. Durante la misurazione, l'icona della misura della sonda apparirà nella parte inferiore del display LCD
3. Chiudendo la sonda si spegne la misura

4-2. Cambia unità di temperatura

Premere il tasto set cinque volte, il simbolo C / F lampeggia, quindi premere il tasto "Light" o "Meas" per cambiare l'unità di temperatura.



4-3. Imposta sveglia

1. Premere il pulsante SET una volta per impostare il valore di allarme alto, premendo il tasto "Meas" per aumentare il valore, premendo il pulsante "C / F" per abbassare il valore.
2. Premere il pulsante SET due volte per attivare / disattivare l'allarme alto, premendo il tasto "Misura" o il pulsante "C / F" per attivare / disattivare l'allarme alto.
3. Premere il pulsante SET tre volte per impostare il valore di allarme basso, premendo il tasto "Meas" per aumentare il valore, premendo il pulsante "C / F" per abbassare il valore.
4. Premere il pulsante SET quattro volte per attivare / disattivare l'allarme basso, premendo il tasto "Meas" o "C / F" per attivare / disattivare l'allarme alto.

Nota:

1. Lo strumento è IP65. La sonda può essere pulita, ma non può produrre vapore e smog nella regione di induzione infrarossa, o influenzare la precisione.
2. Si prega di non prendere giù la sonda.

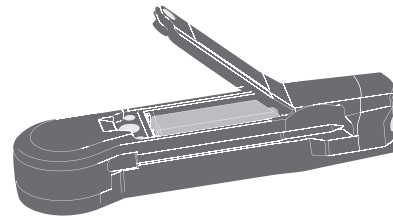
5. Manutenzione

Si prega di pulire la custodia con un panno morbido, non lasciare alcun liquido nella zona di induzione degli infrarossi.

Pulire la sonda prima / dopo aver usato la sonda o disinfettarla con acqua o detergente.

6. Sostituzione della batteria

Aprire il coperchio della batteria, rimuovere la batteria, inserire la nuova batteria da 2 x "AA", quindi chiudere il coperchio della batteria.





Manual de instrucciones

RS IR-95

No. de inventario: 155-8898

TERMOMETRO INFRARROJO DE SEGURIDAD ALIMENTARIA

ES



TERMOMETRO INFRARROJO DE SEGURIDAD ALIMENTARIA / España

1. Descripción

Este instrumento combina el termómetro infrarrojo sin contacto con la sonda, puede medir la superficie y la temperatura interior del objeto

2. Detalles

temperatura del rango

Sonda -40 a 280°C (-40 a 536°F)

Exactitud -40 a 200°C (-40 a 392°F)

Precisión

Infrarrojo Da -40 a 20°C (da -40 a 68,0 °F): $\pm 3.C (5,4 \text{ }^\circ\text{F})$ da 20 a 280°C (da 68,0 a 536°F): $\pm 1\% \pm 1^\circ\text{C} (1,8 \text{ }^\circ\text{F})$

Sonda 0-200°C $\pm 1\% \pm 1^\circ\text{C}$, blow 0°C (incluido 0°C) $\pm 2^\circ\text{C}$

Resolución 0.1

Exactitud de repetibilidad $< 1^\circ\text{C}$

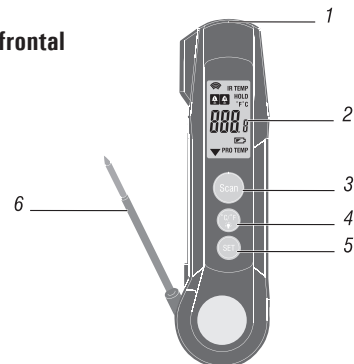
Tiempo de respuesta de medición $< 500\text{ms}$

Medida D: S 4 : 1

Nivel de agua IP65

3. Descripción del panel frontal

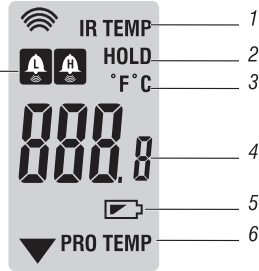
1. IR Sensor
2. Pantalla LCD
3. Botón de Metas
4. botón de luz
5. botón Establecer
6. Probe





Descripción LCD:

1. Icono de medida de temperatura IR Símbolo
2. IR HOLD
3. Unidad de temperatura
4. Medir datos
5. Bajo símbolo de batería
6. Probe Symbol
7. Hi / Low Alarm Symbol



4. Instrucciones

4-1. Encender / apagar

Medida IR

1. Presione el botón Medir y apúntelo hacia la superficie que se va a medir. La pantalla se encenderá si la batería es buena. Reemplace la batería si la pantalla no se enciende.
2. Mientras se mide, el símbolo de escaneo aparecerá en la esquina superior izquierda de la pantalla LCD
3. Suelte el botón Medir y aparecerá el icono de pantalla EN ESPERA en la pantalla LCD que indica que la lectura se está llevando a cabo.
4. El medidor se apagará automáticamente después de aproximadamente 7 segundos después de que se suelta el botón.

Medida de la sonda

1. Apague la sonda, la pantalla LCD mostrará la temperatura de la sonda.
2. Mientras se mide, el icono de medición de la sonda aparecerá en la parte inferior de la pantalla LCD
3. Cerrar la sonda apagará la medida.

4-2. Cambiar la unidad de temperatura

Presione el botón de configuración cinco veces, el símbolo C / F parpadeará, luego presione el botón "Luz" o el botón "Medir" para cambiar la unidad de temperatura



4-3. Ajustar alarma

1. Presione el botón SET una vez para configurar el valor de alarma alto, presionando el botón "Medir" para subir el valor, presionando el botón "C / F" para bajar el valor.
2. Pulse el botón SET dos veces para activar / desactivar la alarma alta, presionando el botón "Medir" o el botón "C / F" para activar / desactivar la alarma alta.
3. Presione el botón SET tres veces para configurar el valor de alarma baja, presionando el botón "Medir" para subir el valor, presionando el botón "C / F" para bajar el valor.
4. Pulse el botón SET cuatro veces para activar / desactivar la alarma baja, presionando el botón "Medir" o el botón "C / F" para encender / apagar la alarma alta.

Nota:

1. Instrumento es IP65. La sonda puede limpiarse, pero no puede convertir vapor y smog en región de inducción infrarroja, o afectará la precisión.
2. Por favor, no baje la sonda.

5. Mantenimiento

Limpie la carcasa con un paño suave, no deje ningún líquido en la región de inducción de infrarrojos.

Limpie la sonda antes / después de usar la sonda o desinfectela con agua o un limpiador.

6. Reemplazo de la batería

Abra la tapa de la batería, extraiga la batería, coloque la nueva batería 2 "AA" y luego cierre la tapa de la batería.

